

ENGLISH

INDICATIONS FOR USE

Ankle conditions which may benefit from compression, such as:

- Mild sprains and strains
- Ankle injury rehabilitation
- Mild instability
- Chondromalacia Patella

CONTRAINDICATION

Must not be used by individuals for whom compression is contraindicated.

WARNINGS

The brace should not be used for extended periods of time, and removed during long periods of rest, e.g. sleep.

Patients with already compromised blood circulation in their extremities, like those with diabetes or peripheral vascular disease need to be extra careful, and are advised to consult with their doctor before using the brace. If you experience pain, swelling, sensation changes, or if your extremities show signs of insufficient blood flow (turning blue, white or cold) while using this brace, discontinue use immediately and consult with your medical professional.

DEUTSCH

INDIKATIONEN

Fußgelenkbeschwerden, bei denen Kompression verschrieben wurde, beispielsweise:

- Leichte Zerrungen und Verstauchungen
- Rehabilitation bei Fußgelenkverletzungen
- Leichte Instabilität
- Chondropathia Patellae (Knorpelerkrankung an der Patella)

KONTRAINDIKATIONEN

Darf nicht bei Patienten angewandt werden, bei denen eine Kompression kontraindiziert ist.

WARNHINWEISE

- Die Orthese ist nicht für den längerfristigen Einsatz geeignet und muss bei längeren Ruheperioden, beispielsweise während des Schlafens, entfernt werden.

• Patienten mit beeinträchtigter Blutzirkulation in den Extremitäten (z. B. Diabetes oder periphere Gefäßerkrankungen) müssen besonders vorsichtig sein und sollten vor der Nutzung der Orthese ihren Arzt konsultieren. Wenn Sie während der Verwendung der Orthese Schmerzen, Schwellungen oder Empfindungsstörungen wahrnehmen oder wenn Ihre Extremitäten Zeichen unzureichender Durchblutung aufweisen (sie werden blau, weiß oder kalt), müssen Sie die Orthese sofort entfernen und Ihren Arzt konsultieren.

ANWEISUNGEN ZUM ANLEGEN

Wenn die erforderliche Größe in der Größentabelle zwischen zwei Größen liegt, wählen Sie für eine optimale Passform die kleinere Größe.

FRANÇAIS

INDICATIONS

Problèmes à la cheville qui peuvent nécessiter une compression :

- Entorse ou foulure
- Rééducation après une blessure à la cheville
- Chondromalacie patellaire

CONTRE-INDICATION

Ne pas utiliser chez les personnes pour lesquelles la compression est contre-induquée.

AVERTISSEMENTS

- L'orthèse ne doit pas être utilisée pendant une durée prolongée ; elle doit être retirée pendant les longues périodes de repos (par ex. sommeil).

• Les patients souffrant de problèmes de circulation sanguine aux extrémités, comme ceux ayant du diabète ou une maladie artérielle périphérique, doivent prendre les précautions nécessaires et consulter leur médecin avant d'utiliser l'orthèse. Pendant le port de l'orthèse, si vous ressentez une douleur, un gonflement ou une sensation inhabituelle, ou si vos extrémités montrent des signes d'une circulation sanguine insuffisante (elles deviennent bleues, blanches ou froides), retirez immédiatement l'orthèse et consultez votre professionnel de santé.

CHOIX DE LA TAILLE
Si vous êtes entre deux tailles dans le tableau des tailles, choisissez toujours la taille la plus petite pour un ajustement optimal.

• Dieses Produkt wurde entwickelt, um direkt auf der Haut getragen zu werden. Tragen Sie die Orthese niemals direkt über einer offenen Wunde. Untersuchen Sie vor und nach jedem Gebrauch Ihr Fußgelenk und die Orthese. Kontaktieren Sie bei Problemen im Zusammenhang mit dem Gebrauch Ihrer zuständiger Arzt. • Das Produkt enthält Naturkautschuklatex, was unter Umständen eine allergische Reaktion hervorrufen kann.

ESPAÑOL

INDICACIONES DE USO

Afecciones del tobillo a las que puede favorecer la compresión:

- Esguinces y torceduras de grado leve
- Rehabilitación de lesiones del tobillo
- Inestabilidad leve
- Condromalacia rotuliana

KONTRAINDICACION

No deben utilizarlo personas para las que la compresión esté contraindicada.

ADVERTENCIAS

- El soporte no debe utilizarse durante periodos de tiempo prolongados ni quitarse durante largos periodos de reposo como, por ejemplo, durmiendo.

• Los pacientes con problemas de circulación sanguínea en sus extremidades, al igual que aquellos con diabetes o enfermedad vascular periférica deben extremar la precaución y consultar con su médico antes de usar el soporte. Si experimenta dolor, hinchazón, cambios en la sensibilidad, o si sus extremidades muestran signos de flujo sanguíneo insuficiente (se vuelven azules, blancas o frías), durante el uso de este soporte, interrumpa su uso de inmediato y consulte con su médico.

• Este producto se ha diseñado para ser colocado directamente sobre la piel. No use nunca el soporte directamente sobre una herida abierta. Inspeccione el tobillo y el soporte antes y después de cada uso. Si surge cualquier problema relacionado con el uso de este producto, póngase en contacto con su profesional médico certificado.

- Contiene látex de caucho natural, que puede causar una reacción alérgica.

ITALIANO

INDICAZIONI PER L'USO

Condizioni della caviglia che possono beneficiare della compressione, come:

- Stiramenti e distorsioni lievi
- Riabilitazione dopo lesioni alla caviglia
- Condromalacia della rotula

KONTRINDICAZIONI

Non deve essere usato da persone per le quali la compressione è controindicata.

AVVERTENZE

• Il tutore non deve essere utilizzato per periodi di tempo prolungati e deve essere rimosso durante lunghi periodi di riposo, ad esempio quando si dorme.

• I pazienti con circolazione del sangue già compromessa nelle proprie estremità, come chi soffre di diabete o di malattia vascolare periferica devono essere molto prudenti e si consiglia loro di consultare il proprio medico prima di utilizzare il tutore. In caso di dolore, gonfiore, cambiamenti di sensazione o se le estremità mostrano segni di insufficiente flusso di sangue (diventano blu, bianche o fredde) durante l'utilizzo di questo tutore, interromperne l'uso immediatamente e consultare il proprio medico.

• Questo prodotto è stato progettato per essere indossato direttamente sulla pelle. Non indossare mai il tutore direttamente su una ferita aperta. Controllare la caviglia e il tutore prima e dopo ogni uso. In caso di problemi legati all'uso di questo prodotto contattare il medico di fiducia.

• Contiene lattice di gomma naturale che può causare reazioni allergiche.

NORSK

INDIKASJONER FOR BRUK

Ankeltlistander der kompresjon kan være gunstig, for eksempel:

- Mild forstuing og forstrekking
- Rehabilitering etter ankelskade
- Mild ustabilitet
- Patellofemoralt smertesyndrom (Chondromalacia Patella)

KONTRAINDIKASJON

Må ikke brukes av personer hvor kompresjon ikke er tilrådelig.

ADVARSEL

• Ortosen skal ikke brukes over lengre perioder, og skal fjernes under langvarig hvile, f.eks. søvn.

• Pasienter som allerede har svekket blodsirkulasjon i ekstremitetene, som personer med diabetes eller perifer vaskulær sykdom, må være ekstra forsiktige og tilrådes å snakke til legen sin før de bruker ortosen. Dersom du opplever smårta, svullnad, kånsloforandringar, eller om kroppsdelen visar tecken på otillråkkligt blodflöde (blir blå, vit eller kald) mens du bruker denne ortosen, må du stoppe bruken umiddelbart og ta kontakt med lege.

• Dette produktet er utviklet for å brukes direkte på huden. Bruk aldri ortosen direkte over åpne sår. Insiper anklens og ortosen for og etter hver bruk. Hvis det oppstår problemer knyttet til bruk av dette produktet, ta kontakt med lege.

DANSK

INDIKATIONER FOR BRUG

Ankeltlistände, hvor kompression med fordel kan anvendes, såsom:

- Milde forstuvninger og forstrækninger
- Genoptræning efter ankelskade
- Chondromalaci (blød brus) patella

KONTRAIINDIKATION

Må ikke anvendes af personer, for hvem kompression er kontraindiceret.

ADVARSLER

• Bandagenen må ikke anvendes i længere perioder ad gangen og skal fjernes under lange perioder med hvile, f.eks. søvn.

• Patienter, hos hvem blodcirkulationen i ekstremiteterne allerede er forringet, såsom patienter med diabetes eller perifer vaskulær sygdom, skal være ekstra forsigtige og anbefales at rdføre sig med lægen, før de bruger bandagen. Hvis du oplever smerte, hævelse, følelsesændringer, eller hvis dine ekstremiteter viser tegn på utilstrækkelig blodgennemstrømning (bliver blå, hvide eller kolde), mens du bruger denne bandage, skal du straks

PÅSETNINGSVEJLEDNING
Hvis din størrelse ligger mellem to størrelser på størrelsesoversigten, skal du altid vælge den mindste for at opnå optimal pasform.

SVENSKA

ANVÄNDNINGSMRÅDE

Fotledstillstånd som kan förbättras av kompression, t.ex.:

- Lindriga stukningar och sträckningar
- Rehabilitering av fotledsskada
- Lindrig instabilitet
- Chondromalacia patellae

MATERIALISTE
Gummi, polyester, polyamid, elastan, bomull, polyuretan, styren-etylen-butylen-styren-basert termoplastiske elastomerer (TPS-SEBS)

KONTRAINDIKATION

Får inte användas på personer för vilka kompression är kontraindicerad.

VARNINGAR

• Ortosen bör inte användas under längre tidsperioder och ska tas av under längre perioder av vila, t.ex. när man sover.

• Patienter med redan nedsatt blodcirkulation i armar och ben, som lid med diabetes eller åkåmror i det periferå kärlsystemet, måste vara extra försiktiga och rekommenderas att rådgöra med läkare innan användning av ortosen. Om du upplever smårta, svullnad, känsloförändringar, eller om kroppsdelen visar tecken på otillräkkligt blodflöde (blir blå, vit eller kald) mens du bruker denne ortosen, må du stoppe bruken umiddelbart og ta kontakt med lege.

• Dette produktet er utviklet for å brukes direkte på huden. Bruk aldri ortosen direkte over åpne sår. Insiper anklens og ortosen for og etter hver bruk. Hvis det oppstår problemer knyttet til bruk av dette produktet, ta kontakt med lege.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Παθήσεις του αστραγάλου στις οποίες η συμπίεση ενδέχεται να επιδρά θετικά,

- στον αστράγαλο
- Ήπια αστόθεια
- Χονδρομαλάκυνση επιγονατίδας

• Οτάρθωση δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για μεγάλη χρονικά διαστήματα. Θα πρέπει επίσης να αφαιρείται κατά τη διάρκεια μεγάλων διαστημάτων ανάπαυσης, π.χ. στον ύπνο.

• Οι ασθενείς με ήδη προβλημιατική ήλεποφορία του αίματος στα άκρα τους, όπως άραμα πijn of zwelling optreedt, u verandering van gevoel ervaart of uw ledematen tekenen veronten van onvoldoende bloedtoevoer (blauw, wit of koud worden), stop dan onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg uw arts.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΛΙΚΩΝ
Καουτσούκ, πολυεστέρας, πολυαμίδιο, ελαστάν, βαμβάκι, πολιουρεθάνη, θερμοπλαστικά ελαστομερή στυρενίου-εθυλενίου-βουτυλενίου-στυρενίου (TPS-SEBS)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ
Πλένετε σε κύκλο για εισαίθητα μέγιστη θερμοκρασία 30°C, με ήπιο απορρυπαντικό, και αφήνετε να στεγνώσει φυσικά (μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο). Για προϊόντα με σύστημα Velcro: ασφαλίστε το Velcro στους μόντες πριν από την πλύση, ώστε να αποφεύγετε ζημιές στην πλέξη. Πλένετε τακτικά, προκειμένου να διατηρηθεί η συμπίεση του πλέκτου υφάσματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ
Εάν βρίσκεστε μεταξύ δύο μεγεθών στον πίνακα μεγεθών, επιλέγετε πάντα το μικρότερο μέγεθος για βέλτιστη εφαρμογή.

SUOMI

KÄYTTÖAIHEET

Nilkkaaongelmat, joihin kompressio voi auttaa, esimerkiksi:

- Lievät nyrjähdykset ja venähdykset
- Nilkkavamman kuntoutus
- Lievä epävakaus
- polvivampion kondromalasia.

MATERIALISTE
Gummi, polyester, polyamid, elastan, bomull, polyuretan, styren-etylen-butylen-styren-basert termoplastiske elastomerer (TPS-SEBS)

KONTRAINDIKATION

Får inte användas på personer för vilka kompressio är kontraindicerad.

VAROITUKSET
• Tukea ei pidä käyttää pitkiä aikoja, ja se on poistettava pitkän lepojaksun, esimerkiksi nukkumisen, ajaksi.

• Potilaiden, joilla on jo heikentynyt verenkierto raajoissa, kuten diabeetikoiden tai ääreisverenkierron sairaudesta kärsivien, on oltava erityisen varovaisia, ja heitä kehoitetaan neuvottelemaan lääkärin kanssa ennen tuen käyttöä. Jos tunnet kipua, turvotusta, jos tunto muuttuu tai jos raajat osoittavat merkkejä riittämättömästä verenkierrosta (ne muuttuvat sinisiksi, valkoisiksi tai kylmiksi) tuen käytön aikana, lopeta tuen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä hoitoalan ammattilaiseen.

PUKEMINEN
Jos kokosi on kokotaulukon kahden koon välissä, valitse aina pienempi koon ihanteellisen tiukkuuden saavuttamiseksi.

NEDERLANDS

GEBRUIKSINDICATIE

Enkelaaandoening die baat kunnen hebben bij compressie, zoals:

- Lichte verstuiking en verrekking
- Revalidatie na enkelblessures
- Lichte instabiliteit

- Patellofemoraaal pijnsyndroom

CONTRA-INDICATIE

Mag niet worden gebruikt door personen bij wie compressie is gecontra-indiceerd.

WAARSCHUWINGEN

- De brace mag niet te lang achtereen worden gedragen en moet tijdens langere periodes, zoals slaap, worden verwijderd.
- Patiënten met een reeds gecompromitteerde bloedsomloop in de ledematen, zoals bij diabetes of perifere vaatziekte, moeten extra voorzichtig zijn en worden geadviseerd te overleggen met hun arts voordat ze de brace gebruiken. Als tijdens het gebruik van deze brace pijn of zwelling optreedt, u verandering van gevoel ervaart of uw ledematen tekenen veronten van onvoldoende bloedtoevoer (blauw, wit of koud worden), stop dan onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg uw arts.

• Dit product is ontworpen om rechtstreeks op de huid te worden gedragen. Draag de brace nooit rechtstreeks op een open wond.

• Controleer uw enkel en de brace voor een optimale pasvorm.

PORTUGUÊS

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Patologias do tornozelo que poderão beneficiar dos efeitos da compressão, tais como:

- Entorses e distensões ligeiras
- Reabilitação de lesão no tornozelo
- Instabilidade moderada
- Condromalacia Rótula

KONTRAINDICAÇÕES

Não pode ser utilizada por pacientes para os quais a compressão está contraindicada.

AVISOS

- A ortótese não deve ser utilizada durante longos períodos de tempo e deve ser removida durante longos períodos de repouso como, por exemplo, ao dormir.
- Os pacientes com circulação sanguínea já comprometida nas suas extremidades, tais como aqueles com diabetes ou doença vascular periférica, precisam de ser extremamente cuidadosos e são aconselhados a consultar o seu médico antes de utilizar a ortótese. Se sentir dor, inchaço, alterações de sensação, ou se as suas extremidades apresentarem sinais de fluxo de sangue insuficiente (se ficarem azuis, brancas ou frias) ao utilizar esta ortótese, descontinue a utilização da mesma imediatamente e consulte o seu profissional de saúde.

MATERIAALILUETTELO

Kumi, polyesteri, polyamidi, elastaani, puuvilla, polyuretaani, styreeni-etyleeni-butyleeni-styreeniin perustuva termoplastiinen elastomeeri (TPS-SEBS)

HOITO-OHJEET

Pese hellävaraisella ohjelmalla enintään 30°C:ssa, käytä mieloa puhdistusainetta ja anna kuivua itsestään (älä käytä kuivausrumpua).

Jos tuote sisältää tarranauhaa, kiinnitä tarranauha ennen pesua, jotta se ei vahingoita neulosta. Pese säännöllisesti ylläpitääksesi neuloksen kompressiota.

PUKEMINEN
Jos kokosi on kokotaulukon kahden koon välissä, valitse aina pienempi koon ihanteellisen tiukkuuden saavuttamiseksi.

POLSKI

WSKAZANIA DO STOSOWANIA

Niektóre schorzenia stawu skokowego, w których stosowanie kompresji może być korzystne:

- Lichte verstuiking en verrekking
- Revalidatie na enkelblessures
- Lichte instabiliteit

voor en na elk gebruik. Als zich problemen voordoen met betrekking tot het gebruik, neem dan contact op met uw gecertificeerde zorgverlener.

- Bevat natuurlijk rubber latex dat allergische reacties kan veroorzaken.

MATERIAALLIJST

Rubber, polyester, polyamide, elastaan, katoen, polyurethaan, staal, thermoplastische elastomeren op styreen-ethyleen-butyleen-styreen-basis (TPS-SEBS)

REINIGINGSINSTRUCTIES

Wassen op een fijnwasprogramma bij max. 30°C met een fijnwasmiddel. Aan de lucht luchen drogen (niet drogen in de droger). Bij producten met klittenband voor het wassen de klittenbandstroken sluiten om te voorkomen dat het breisel beschadigd raakt. Regelmatig wassen om de compressie van de gebreide stof te behouden.

PASINSTRUCTIES

Valt u tussen de maten in de maattabel, kies dan altijd de kleinere maat voor een optimale pasvorm.

• Este produto foi concebido para ser utilizado diretamente sobre a pele. Nunca utilize a ortótese diretamente sobre uma ferida aberta. Inspeccione o tornozelo e a ortótese antes e depois de cada utilização. Se ocorrer algum problema relacionado com a utilização, contacte o seu profissional de saúde devidamente habilitado.

• Contém látex de borracha natural que poderá provocar uma reação alérgica.

LISTA DE MATERIAIS
Borracha, poliéster, poliamida, elastano, algodão, poliuretano, elastómeros termoplásticos à base de estireno-etileno-butileno-estireno (TPS-SEBS)

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Lave a máquina num ciclo suave a uma temperatura máxima de 30°C com detergente neutro e deixe secar ao ar (não secar à máquina). Em produtos com velcro, fixe o Velcro nas correias antes de lavar para evitar danificar a malha. Lave com regularidade para conservar a compressão da malha.

INSTRUÇÕES PARA AJUSTE

Em caso de indecisão entre tamanhos no gráfico de tamanhos, selecione sempre o tamanho mais pequeno para um ajuste ideal.

INSTRUCIÓES PARA AJUSTE

Em caso de indecisão entre tamanhos no gráfico de tamanhos, selecione sempre o tamanho mais pequeno para um ajuste ideal.

INSTRUCIÓES PARA AJUSTE

Em caso de indecisão entre tamanhos no gráfico de tamanhos, selecione sempre o tamanho mais pequeno para um ajuste ideal.

TÜRKÇE

KULLANIM ENDEKASYONLARI

Sıkıştırma işleminin kontrendike ayak bileği rahatsızlıkları. Orneğjn:

- Hafif burkulma ve zorlanmalar

- Chondromalacia zrepki

PRZECIWSKAZANIE

Produktu nie wolno stosować w przypadku osób, u których kompresja jest przeciwwskazana.

OSTRZEŻENIA

- Stabilizator nie powinien być używany zbyt długo i należy go zdejmować na czas długotrwałego odpoczynku, np. na czas snu.
- Pacjenci ze stwierdzonymi zaburzeniami krążenia krwi w kończynach, np. z cukrzycą lub chorobą naczyń obwodowych, muszą zachować szczególną ostrożność i powinni skonsultować się z lekarzem prowadzącym przed zastosowaniem stabilizatora. Jeśli podczas zostawiania z produktu wystąpi ból, obrzęk, zmiana uczucia lub wystąpią oznaki niedostatecznego przepływu krwi w kończynach (zasinienie lub zbielenie skóry, odczucie zimna), należy natychmiast zaprzestać używania produktu i zasięgnąć porady lekarskiej.

• Produkt jest przeznaczony do noszenia w bezpośrednim kontakcie ze skórą. Nie wolno zakładać stabilizatora bezpośrednio na otwartą ranę. Przed każdym użyciem i po nim należy sprawdzić stan stawu skokowego oraz stabilizatora.

• Este produto foi concebido para ser utilizado diretamente sobre a pele. Nunca utilize a ortótese diretamente sobre uma ferida aberta. Inspeccione o tornozelo e a ortótese antes e depois de cada utilização. Se ocorrer algum problema relacionado com a utilização, contacte o seu profissional de saúde devidamente habilitado.

• Contém látex de borracha natural que poderá provocar uma reação alérgica.

ČESKÝ
INDIKACE POUŽITÍ
Onemocnění kotníku, pro která může být prospěšné použití kompresi jako např.:

- Mírné podvrtnutí a natažení
- Rehabilitace zranění kotníku
- Mírná nestabilita
- Chondromalacie pately

KONTRAINDIKACE
Výrobek je zakázáno používat u osob, u kterých je komprese kontraindikována.

VAROVÁNÍ

• Ortézu nepoužívejte po delší dobu. Při dlouhé době odpočinku (např. při spánku) ji sejměte.

• Pacienti s narušeným krevním oběhem v končetinách, jako například pacienti s cukrovkou nebo s onemocněním periferních cév, musí být velmi opatrní a musí se před použitím ortézy poradit se svým lékařem. Pokud při používání ortézy zaznamenáte bolest, otoky či změny vjemů nebo pokud vaše končetiny vykazují známky nedostatečného průtoku krve (zmodráni, zblednutí či ochludnutí), přestaňte ortézu ihned používat a poradte se se svým lékařem.

SEZNAM MATERIÁLŮ

Guma, polyester, polyamid, elastan, bavlna, polyuretan, termoplastické elastomery na bázi styren-ethylen-butylen-styrenu (TPS-SEBS)

POKYNY K ÚDRŽBĚ

Perte na jemný cyklus při teplotě do 30°C s jemným práškem a sušte na vzduchu (nesušte v sušičce). Na výrobcích se suchým zipem je nutné popruhy se suchým zipem před praním zajistit, abyste úplet nepoškodili. Perte pravidelně, udřte tak kompresní vlastnosti úpletu.

NÁVOD NA NASAZENÍ

V případě velikosti ležící v tabulce mezi dostupnými velikostmi vždy zvolte menší velikost, aby výrobek optimálně dosedl.

• Ayak bileğinde yaralanma sonrası rehabilitasyon

- H

日本語

使用通応
圧迫により緩和される可能性のある次のような足関節の状態：

- 軽度の捻挫および挫傷
- 足関節の負傷後のリハビリ
- 軽度の不安定性
- 膝蓋軟骨軟化症

禁忌
圧迫が禁忌となっている方は使用しないでください。

警告

- このブレースは長時間続けて使用せず、睡眠中など、長い時間休むときには外してください。

- 糖尿病や抹消血管障害の患者など、四肢に血流障害のある患者については、特に注意が必要であり、ブレースを使用する前に医師に相談することをお勧めします。このブレースの使用中に、痛み、腫れ、違和感が生じたり、四肢に血流不足の兆候（青白くなったり冷たくなる）が見られる場合は、すぐに使用を中止し、医療専門家に相談してください。
- 本製品は、素肌に直接着用するように設計されています。傷口に直接ブレースを着用しないでください。

装着方法
サイズ表に記載されたサイズの間間に当たる場合は、小さめのサイズをお選びいただく、最適な状態で装着できます。

中文

禁忌症

不得用于禁忌压迫的患者。

- 含可能引发过敏反应的天然乳胶。

- 本绑带不应长时间使用，请务必在长时间休息（例如睡觉）时取下。
- 肢端血液循环欠佳（例如糖尿病或周围血管病）的患者须格外谨慎，建议这类患者在使用本绑带前咨询医生。如在使用本绑带期间出现疼痛、肿胀、感觉变化，或者肢端呈血流量不足迹象（发青、发白或发冷），请立即停用本绑带，并咨询医疗专业人士。
- 本产品的设计允许佩戴时直接接触皮肤。请勿在开放性伤口上直接穿戴本绑带。在每次使用前前后检查踝部和绑带。如有与使用有关任何问题，请联系持证医疗专业人士。

한국말

사용 예시

압박요법으로 효과를 볼 수 있는 발목 질환은 다음과 같습니다.

- 경미한 염좌 및 접질염
- 발목 부상 재활
- 경미한 불안정
- 승계골 연골연화(증)

금지사항

압박요법이 금지된 분은 개별적으로 사용하지 마십시오.

- 즉시 사용을 중단하고 의료 전문가에게 상담하십시오.
- 이 제품은 피부에 직접 착용하도록 설계되었습니다. 상처가 있는 부위에 직접 착용하지 마십시오. 사용 전후 발목과 제품의 상태를 확인하십시오. 이 제품 사용과 관련하여 문제가 발생한 경우에는 면허가 있는 의료 전문가/보조기기사에 문의하시기 바랍니다.
- 알레르기 반응을 유발할 수 있는 천연고무 라텍스가 함유되어 있습니다.

素材：
ゴム、ポリエステル、ポリアミド、エラストイン、綿、ポリウレタン、スチレン-エチレン-ブチレン-スチレン系熱可塑性エラストマー（TPS-SEBS）

お手入れ方法

30° C 以下のお湯に刺激の少ない洗剤を使用し、弱水流で洗った後、自然乾燥させます（乾燥機は使用しないでください）。
ベルクロが付いた製品の場合は、ニット生地を傷めないように、マジックテープをストラップに留めてから洗ってください。ニット生地の圧迫力を維持するために、定期的に洗ってください。

SLOVENČINA

INDIKÁCIE POUŽITIA
Ochorenia členka, u ktorých je možné s výhodou použiť kompresiu, ako napr.:

- Mierne podvrtnutie a natiahnutie
- Rehabilitácia po poranení členka
- Mierna nestabilita
- Chondromalacia patelary

KONTRAINDIKÁCIE
Produkt je zakázané používať u osôb, u ktorých je kompresia kontraindikovaná.

VAROVANIA

- Ortézu nepoužívajte po dlhšiu dobu. Na dlhšie obdobia bez záťaže (napr. spánok) ju snímajte.
- Pacienti s už obmedzeným krvným obehom vo svojich končatinách, rovnako ako s cukrovkou alebo ochorením periférnych ciev musia byť veľmi opatrní a poradiť so svojim lekárom pred použitím ortézy. Ak cítite bolesť, máte opuchy a zmeny pocitu alebo ak vaše končatiny vykazujú známky nedostatočného prietoku krvi (sú modré, biele alebo studené) pri používaní tejto ortézy, okamžite ju prestaňte používať a poradiť sa so svojim lekárom.
- Tento výrobok je určený na nosenie priamo na koži. Nikdy nenoste

EESTI KEEL

KASUTUSNÄIDUSTUSED
Kompressioonist kasu saada võivad pahkluuprobleemid, näiteks:

- Kerged nihestused ja venitused
- Pahkluuvigastusest taastumine
- Kerge ebastabiilsus
- Põlvekedra kõhrepehmenemus

VASTUNÄIDUSTUS

Ei tohi kasutada need inimesed, kelle jaoks on kompressioon vastunäidustatud.

HOIATUSED

- Ortoosi ei tohi kasutada pikema perioodi vältel ja selle peaks eemaldama pikkadeks puhkuseperioodideks, nt uneajaks.
- Jäsemete ohustatud vereringega, näiteks diabeedi või vereeritese

스티렌 에틸렌 부틸렌 스티렌계 열가소성 엘라스토머(TPS-SEBS)

관리 지침

중성 세제를 사용하여 최대 30°C

에서 세척하고 공기 중에 건조하십시오.(건조기 사용 금지) 벨크로가있는 제품의 경우 니트가 손상되지 않도록 세탁 전 스트랩에 벨크로를 고정하십시오.

주기적으로 세탁하여 편지물의 압박을 유지하십시오.

착용법

사이즈 차트의 중간 사이즈일 경우 최적의 작용을 위해 항상 작은 치수를 선택하십시오.

고무, 폴리에스터, 폴리아미드, 엘라스테인, 면, 폴리우레탄.

30° C 以下のお湯に刺激の少ない洗剤を使用し、弱水流で洗った後、自然乾燥させます（乾燥機は使用しないでください）。
ベルクロが付いた製品の場合は、ニット生地を傷めないように、マジックテープをストラップに留めてから洗ってください。ニット生地の圧迫力を維持するために、定期的に洗ってください。

ortézu priamo na otvorenej rane.
Skontrolujte členok a ortézu pred každým použitím a po ňom. Ak sa v súvislosti s používaním vyskytnú nejaké problémy, kontaktujte svojho certifikovaného zdravotníckeho pracovníka.

- Obsahuje prírodný kaučuk, ktorý môže vyvolať alergickú reakciu.

ZOZNAM MATERIÁLOV
Guma, polyester, polyamid, elastán, bavlna, polyuretán, termoplastické elastoméry na báze styren-etylen-butylén-styrénu (TPS-SEBS)

NÁVOD NA OŠETROVANIE
Umyte v jemnom cykle pri teplote do 30°C so slabým detergentom a vysušte na vzduchu (nesušte v sušičke).
Na výrobkoch so suchým zipsom je nutné modifikáciu se senzácie sau în cazul în care extremitățile dvs. prezintă semne de flux sanguin insuficient (devin albastre, albe sau reci), în timp ce utilizați această orteză, întrerupeți utilizarea imediat și consultați specialistul medical.

- Acest produs este conceput pentru a fi purtat direct pe piele. Nu purtați orteza direct peste o rană aby výrobok optimálne dosadal.

AVERTISMENTE
Orteza nu trebuie utilizată pentru perioade îndelungate de timp și trebuie scoasă pe parcursul perioadelor mai lungi de odihnă, de exemplu, în timpul somnului.

- Pacienții cu circulația sângelui deja compromisă la nivelul extremităților, cum ar fi cei cu diabet zaharat sau boli vasculare periferice, trebuie sa fie foarte atenți și sunt sfătuiți să consulte medicul înainte de a utiliza orteza. Dacă prezentați dureri, umflături, modificări de senzație sau în cazul în care extremitățile dvs. prezintă semne de flux sanguin insuficient (devin albastre, albe sau reci), în timp ce utilizați această orteză, întrerupeți utilizarea imediat și consultați specialistul medical.
- Acest produs este conceput pentru a fi purtat direct pe piele. Nu purtați orteza direct peste o rană

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE
Spălați folosind un ciclu de spălare delicat, la 30°C, și un detergent neagresiv și lăsați să se usuce la aer (nu folosiți uscătorul).
Pentru produsele cu scai, prindeți benzile cu scai înainte de spălare, pentru a evita deteriorarea țesăturii.
Spălați produsul regulat, pentru a întreține compresia asigurată de materialul țesut.

INSTRUCȚIUNI DE POTRIVIRE
Dacă vă situați între măsurile de pe graficul de măsurim, alegeți întotdeauna mărimea mai mică, pentru o potrivire optimă.

CONTRAINDICAȚII
Produsul nu trebuie utilizat de persoane în cazul cărora compresia este contraindicată.

AVERTISMENTE
Orteza nu trebuie utilizată pentru perioade îndelungate de timp și trebuie scoasă pe parcursul perioadelor mai lungi de odihnă, de exemplu, în timpul somnului.

- Pacienții cu circulația sângelui deja compromisă la nivelul extremităților, cum ar fi cei cu diabet zaharat sau boli vasculare periferice, trebuie sa fie foarte atenți și sunt sfătuiți să consulte medicul înainte de a utiliza orteza. Dacă prezentați dureri, umflături, modificări de senzație sau în cazul în care extremitățile dvs. prezintă semne de flux sanguin insuficient (devin albastre, albe sau reci), în timp ce utilizați această orteză, întrerupeți utilizarea imediat și consultați specialistul medical.
- Acest produs este conceput pentru a fi purtat direct pe piele. Nu purtați orteza direct peste o rană

CONTRAINDICAȚII
Produsul nu trebuie utilizat de persoane în cazul cărora compresia este contraindicată.

AVERTISMENTE
Orteza nu trebuie utilizată pentru perioade îndelungate de timp și trebuie scoasă pe parcursul perioadelor mai lungi de odihnă, de exemplu, în timpul somnului.

- Pacienții cu circulația sângelui deja compromisă la nivelul extremităților, cum ar fi cei cu diabet zaharat sau boli vasculare periferice, trebuie sa fie foarte atenți și sunt sfătuiți să consulte medicul înainte de a utiliza orteza. Dacă prezentați dureri, umflături, modificări de senzație sau în cazul în care extremitățile dvs. prezintă semne de flux sanguin insuficient (devin albastre, albe sau reci), în timp ce utilizați această orteză, întrerupeți utilizarea imediat și consultați specialistul medical.
- Acest produs este conceput pentru a fi purtat direct pe piele. Nu purtați orteza direct peste o rană

ROMÂNĂ
INDICAȚII DE UTILIZARE
Printre afecțiunile gleznei care pot fi ameliorate prin compresie se numără:

- Entorsele și întinderile ușoare
- Reabilitarea leziunilor gleznei
- Instabilitatea ușoară
- Chondromalacia patelară

CONTRAINDICAȚII
Produsul nu trebuie utilizat de persoane în cazul cărora compresia este contraindicată.

ROMÂNĂ

INDICAȚII DE UTILIZARE
Printre afecțiunile gleznei care pot fi ameliorate prin compresie se numără:

- Entorsele și întinderile ușoare
- Reabilitarea leziunilor gleznei
- Instabilitatea ușoară
- Chondromalacia patelară

CONTRAINDICAȚII
Produsul nu trebuie utilizat de persoane în cazul cărora compresia este contraindicată.

AVERTISMENTE
Orteza nu trebuie utilizată pentru perioade îndelungate de timp și trebuie scoasă pe parcursul perioadelor mai lungi de odihnă, de exemplu, în timpul somnului.

- Pacienții cu circulația sângelui deja compromisă la nivelul extremităților, cum ar fi cei cu diabet zaharat sau boli vasculare periferice, trebuie sa fie foarte atenți și sunt sfătuiți să consulte medicul înainte de a utiliza orteza. Dacă prezentați dureri, umflături, modificări de senzație sau în cazul în care extremitățile dvs. prezintă semne de flux sanguin insuficient (devin albastre, albe sau reci), în timp ce utilizați această orteză, întrerupeți utilizarea imediat și consultați specialistul medical.
- Acest produs este conceput pentru a fi purtat direct pe piele. Nu purtați orteza direct peste o rană

LISTA DE MATERIALE
Cauciuc, poliester, poliamidă, elastan, bumbac, poliuretán, elastomeri termoplastici bazați pe stiren-etilenă-butilenă-stiren (TPS-SEBS)

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE
Spălați folosind un ciclu de spălare delicat, la 30°C, și un detergent neagresiv și lăsați să se usuce la aer (nu folosiți uscătorul).
Pentru produsele cu scai, prindeți benzile cu scai înainte de spălare, pentru a evita deteriorarea țesăturii.
Spălați produsul regulat, pentru a întreține compresia asigurată de materialul țesut.

INSTRUCȚIUNI DE POTRIVIRE
Dacă vă situați între măsurile de pe graficul de măsurim, alegeți întotdeauna mărimea mai mică, pentru o potrivire optimă.

CONTRAINDICAȚII
Produsul nu trebuie utilizat de persoane în cazul cărora compresia este contraindicată.

AVERTISMENTE
Orteza nu trebuie utilizată pentru perioade îndelungate de timp și trebuie scoasă pe parcursul perioadelor mai lungi de odihnă, de exemplu, în timpul somnului.

- Pacienții cu circulația sângelui deja compromisă la nivelul extremităților, cum ar fi cei cu diabet zaharat sau boli vasculare periferice, trebuie sa fie foarte atenți și sunt sfătuiți să consulte medicul înainte de a utiliza orteza. Dacă prezentați dureri, umflături, modificări de senzație sau în cazul în care extremitățile dvs. prezintă semne de flux sanguin insuficient (devin albastre, albe sau reci), în timp ce utilizați această orteză, întrerupeți utilizarea imediat și consultați specialistul medical.
- Acest produs este conceput pentru a fi purtat direct pe piele. Nu purtați orteza direct peste o rană

CONTRAINDICAȚII
Produsul nu trebuie utilizat de persoane în cazul cărora compresia este contraindicată.

AVERTISMENTE
Orteza nu trebuie utilizată pentru perioade îndelungate de timp și trebuie scoasă pe parcursul perioadelor mai lungi de odihnă, de exemplu, în timpul somnului.

- Pacienții cu circulația sângelui deja compromisă la nivelul extremităților, cum ar fi cei cu diabet zaharat sau boli vasculare periferice, trebuie sa fie foarte atenți și sunt sfătuiți să consulte medicul înainte de a utiliza orteza. Dacă prezentați dureri, umflături, modificări de senzație sau în cazul în care extremitățile dvs. prezintă semne de flux sanguin insuficient (devin albastre, albe sau reci), în timp ce utilizați această orteză, întrerupeți utilizarea imediat și consultați specialistul medical.
- Acest produs este conceput pentru a fi purtat direct pe piele. Nu purtați orteza direct peste o rană

CONTRAINDICAȚII
Produsul nu trebuie utilizat de persoane în cazul cărora compresia este contraindicată.

AVERTISMENTE
Orteza nu trebuie utilizată pentru perioade îndelungate de timp și trebuie scoasă pe parcursul perioadelor mai lungi de odihnă, de exemplu, în timpul somnului.

- Pacienții cu circulația sângelui deja compromisă la nivelul extremităților, cum ar fi cei cu diabet zaharat sau boli vasculare periferice, trebuie sa fie foarte atenți și sunt sfătuiți să consulte medicul înainte de a utiliza orteza. Dacă prezentați dureri, umflături, modificări de senzație sau în cazul în care extremitățile dvs. prezintă semne de flux sanguin insuficient (devin albastre, albe sau reci), în timp ce utilizați această orteză, întrerupeți utilizarea imediat și consultați specialistul medical.
- Acest produs este conceput pentru a fi purtat direct pe piele. Nu purtați orteza direct peste o rană

استخدام
في حالة حدوث أي مشكلات متعلقة بالاستخدام، يُرجى الاتصال بالاختصاصي الطبي المعتمد.

تحتوي على لاتكس مطاطي طبيعي، والذي قد يسبب تفاعلات حساسية.

قائمة المواد
المطاط، البوليستر، البولياميد، الإيلاستين، القطن، البولي يورثين، لدائن حرارية من ستايرين البوتيلين ستايرين الإيثيلين (TPS-SEBS).

تعليمات العناية
تُغسَل في دورة لطيفة بحد أقصى في

درجة حرارة 30 درجة مئوية بمنتظ لطيف وتترك لتجف في الهواء (لا يتم تجفيفها في المجفف). بالنسبة للمنتجات التي تحتوي على الفيلكرو، يرجى حماية الفيلكرو الموجود على الأشرطة قبل الغسيل لتجنب إتلاف نسيجها. يرجى غسلها بانتظام للحفاظ على ضغط النسيج المشدود.

تعليمات الارتداء
إذا كان مفاكس ما بين حيمين على مخطط الأحجام، اختر دائمًا الحجم الأصغر لأفضل ارتداء.

deschisă. Verificați-vă glezna și orteza înainte și după fiecare utilizare. Dacă apare vreo problemă legată de utilizare, vă rugăm să contactați specialistul medical atestat.

- Conține cauciuc latex natural, care poate provoca reacții alergice.

LISTA DE MATERIALE
Cauciuc, poliester, poliamidă, elastan, bumbac, poliuretán, elastomeri termoplastici bazați pe stiren-etilenă-butilenă-stiren (TPS-SEBS)

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE
Spălați folosind un ciclu de spălare delicat, la 30°C, și un detergent neagresiv și lăsați să se usuce la aer (nu folosiți uscătorul).
Pentru produsele cu scai, prindeți benzile cu scai înainte de spălare, pentru a evita deteriorarea țesăturii.
Spălați produsul regulat, pentru a întreține compresia asigurată de materialul țesut.

INSTRUCȚIUNI DE POTRIVIRE
Dacă vă situați între măsurile de pe graficul de măsurim, alegeți întotdeauna mărimea mai mică, pentru o potrivire optimă.

CONTRAINDICAȚII
Produsul nu trebuie utilizat de persoane în cazul cărora compresia este contraindicată.

AVERTISMENTE
Orteza nu trebuie utilizată pentru perioade îndelungate de timp și trebuie scoasă pe parcursul perioadelor mai lungi de odihnă, de exemplu, în timpul somnului.

- Pacienții cu circulația sângelui deja compromisă la nivelul extremităților, cum ar fi cei cu diabet zaharat sau boli vasculare periferice, trebuie sa fie foarte atenți și sunt sfătuiți să consulte medicul înainte de a utiliza orteza. Dacă prezentați dureri, umflături, modificări de senzație sau în cazul în care extremitățile dvs. prezintă semne de flux sanguin insuficient (devin albastre, albe sau reci), în timp ce utilizați această orteză, întrerupeți utilizarea imediat și consultați specialistul medical.
- Acest produs este conceput pentru a fi purtat direct pe piele. Nu purtați orteza direct peste o rană

العربية

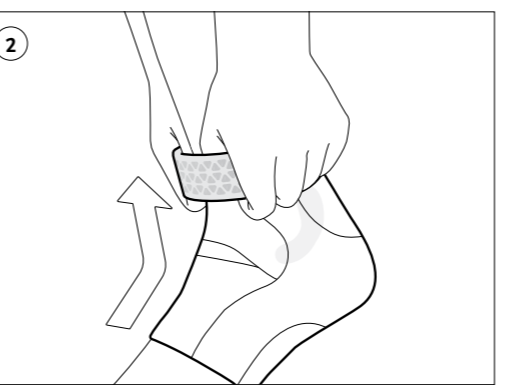
دواعي الاستخدام
حالات إصابة الكاحل التي قد تستفيد من الضغط، مثل:

- التواءات والرضوض المتوسطة
- إعادة التأهيل بعد إصابة بالكاحل
- حالات عدم الاستقرار الخفيفة
- رضفة تلين العضروف

موانع الاستعمال
يجب ألا يتم استخدامها من قبل الأفراد الذين يمنعهم الضغط من ذلك.

تحذيرات

- ينبغي عدم استخدام الدعامة لفترات زمنية طويلة، وخلعها خلال فترات الراحة الطويلة، على سبيل المثال، أثناء النوم.
- على المرضى الذين يعانون



EN – Caution: This product has been designed and tested based on single patient usage and is not recommended for multiple patient use. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.

DE – Zur Beachtung: Dieses Produkt ist für die Anwendung bei ein und demselben Patienten vorgesehen und geprüft. Der Einsatz für mehrere Patienten wird nicht empfohlen. Wenn beim Tragen dieses Produkts Probleme auftreten, sofort den Arzt kontaktieren.

FR – Attention: Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un patient unique et n'est pas préconisé pour être utilisé par plusieurs patients. En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé.

ES – Atención: Este producto se ha diseñado y probado para su uso en un paciente único y no se recomienda para el uso de varios pacientes. En caso de que surja algún problema con el uso este producto, póngase inmediatamente en contacto con su profesional médico.

IT – Avvertenza: Questo prodotto è stato progettato e collaudato per essere utilizzato per un singolo paziente e se ne sconsiglia l'impiego per più pazienti. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il medico di fiducia.

NO – Advarsel: Dette produktet er utformet og testet basert på at det brukes av én enkelt pasient. Det er ikke beregnet på å brukes av flere pasienter. Ta kontakt med legen din umiddelbart dersom det oppstår problemer relatert til bruk av produktet.

DA – Forsigtig: Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af én patient. Det frarådes at bruge produktet til flere patienter. Kontakt din fysioterapeut eller læge, hvis der opstår problemer i forbindelse med anvendelsen af dette produkt.

SV – Var försiktig: Produkten har utformats och testats baserat på användning av en en-skild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du omedelbart kontakta din läkare.

EL – Προσοχή: Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και ελεγχθεί βάσει της χρήσης από έναν ασθενή και δεν συνιστάται για χρήση από πολλούς ασθενείς. Εάν προκύψουν οποιαδήποτε προβλήματα με τη χρήση του παρόντος προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον ιατρό σας.

FI – Huomio: Tuotteen suunnittelussa ja testauksessa on lähdetty siitä, että tuotetta käytetään vain yhdellä potilaalla. Käyttö useammalla potilaalla ei ole suositeltavaa. Jos tuotteen käytössä ilmenee ongelmia, ota välittömästi yhteys hoitoalan ammattilaiseen.

NL – Opgelet: Dit product is ontworpen en getest voor eenmalig gebruik. Hergebruik van dit product wordt afgeraden. Neem bij problemen met dit product contact op met uw medische zorgverlener.

PT – Atenção: Este produto foi concebido e testado com base na utilização num único doente e não está recomendado para utilização em múltiplos doentes. Caso ocorra algum problema com a utilização deste produto, entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.

PL – Uwaga: Ten wyrób został opracowany i sprawdzony w celu użycia przez jednego pacjenta i nie rekomenduje się użycia go przez kilku pacjentów. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek problemów podczas stosowania tego wyrobu należy niezwłocznie zwrócić się do wykwalifikowanego personelu medycznego.

CS – Pozor! Tento produkt byl navržen a otestován pouze pro využití jedním pacientem. Nedoporučuje se používat tento produkt pro více pacientů. Pokud se objeví jakékoliv problémy s používáním tohoto produktu, okamžitě se obraťte na odborného lékaře.

TR – Dikkat: Bu ürün tek hastada kullanılmak üzere tasarlanmış ve test edilmiştir, birden fazla hastada kullanılması önerilmemektedir. Bu ürünüün kullanımıyla ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız hemen sağlık uzmanınıza iletişim kurun.

RU – Внимание: Данный продукт разработан и испытан с целью использования одним пациентом и не рекомендуется для использования несколькими пациентами. При возникновении каких-либо проблем во время использования данного продукта сразу же обратитесь к специалисту-медику.

ET – Ettevaatus: See toode on konstrueeritud ja testitud ühe patsiendi kasutamise tarbeks ning seda ei soovitata kasutada mitmel patsiendil. Kui selle toote kasutamisel tekib mõni probleem, võtke viivitamatult ühendust oma meditsiinitöötajaga.

RO – Atenție: Acest produs a fost proiectat și testat în baza utilizării de către un singur pacient și nu este recomandat pentru a fi utilizat de mai mulți pacienți. Dacă apare vreo problemă legată de utilizarea acestui produs, adresați-vă imediat cadrului medical.

SK – Upozornenie: Tento výrobok bol navrhnutý a testovaný pre používanie jedným pacientom a jeho používanie viacerými pacientmi sa neodporúča. Ak sa pri používaní tohto výrobku vyskytnú nejaké problémy, ihneď kontaktujte svojho lekára.

日本語 – 注意：本品は患者1人のみの使用を想定して設計ならびに試験されています。複数の患者に使い回ししないようにしてください。本品の使用に伴って問題が発生したときは、直ちにかかりつけの医師や医療従事者に連絡してください。

中文 – 注意：本产品经过设计和测试，供单个患者使用，不推荐用于多个患者。如果您在使用本产品时出现任何问题，请立即联系您的医务工作者。

한국어 – 주의: 본 제품은 개별 전용으로 설계되었고, 검사 완료되었으면 다중 사용자를 으로는 권장하지 않습니다. 본 제품 사용과 관련하여 문제가 발생할 경우 즉시 의료전문가에게 문의하십시오.

– AR
تحذير: تم تصميم هذا المنتج واختباره على أساس الاستخدام لمريض واحد، ولا يوصى باستخدامه لعدة مرضى. في حالة حدوث أي مشكلات تتعلق باستخدام هذا المنتج، يُرجى الاتصال على الفور بالاختصاصي الطبي لديك.

Össur Americas
27051 Towne Centre Drive
Foothill Ranch, CA 92610, USA
Tel: +1 (949) 382 3883
Tel: +1 800 233 6263
ossurusa@ossur.com

Össur UK Ltd
Unit No 1, S-Park
Hamilton Road
Stockport SK1 2AE, UK
Tel: +44 (0) 8450 065 065
ossuruk@ossur.com

Össur Europe BV
De Schakel 70
5651 GH Eindhoven
The Netherlands
Tel: +800 3539 3668
Tel: +31 499 462840
info-europe@ossur.com

Össur Deutschland GmbH
Augustinusstrasse 11A
50226 Frechen
Deutschland
Tel: +49 (0) 2234 6039 102
info-deutschland@ossur.com

Össur Nordic
Box 770
191 27 Sollentuna, Sweden
Tel: +46 1818 2200
info@ossur.com

Össur Iberia S.L.U
Calle Caléndula, 93 -
Miniparc III
Edificio E, Despacho M18
28109 El Soto de la Moraleja, Alcobendas
Madrid – España
Tel: 00 800 3539 3668
orders.spain@ossur.com
orders.portugal@ossur.com

Össur Europe BV – Italy
Via Baroaldi, 29
40054 Budrio, Italy
Tel: +39 05169 20852
orders.italy@ossur.com

Össur Americas
27051 Towne Centre Drive
Foothill Ranch, CA 92610, USA
Tel: +1 (949) 382 3883
Tel: +1 800 233 6263
ossurusa@ossur.com

Össur UK Ltd
Unit No 1, S-Park
Hamilton Road
Stockport SK1 2AE, UK
Tel: +44 (0) 8450 065 065
ossuruk@ossur.com

Össur Europe BV
De Schakel 70
5651 GH Eindhoven
The Netherlands
Tel: +800 3539 3668
Tel: +31 499 462840
info-europe@ossur.com

Össur Deutschland GmbH
Augustinusstrasse 11A
50226 Frechen
Deutschland
Tel: +49 (0) 2234 6039 102
info-deutschland@ossur.com

Össur Nordic
Box 770
191 27 Sollentuna, Sweden
Tel: +46 1818 2200
info@ossur.com

Össur Iberia S.L.U
Calle Caléndula, 93 -
Miniparc III
Edificio E, Despacho M18
28109 El Soto de la Moraleja, Alcobendas
Madrid – España
Tel: 00 800 3539 3668
orders.spain@ossur.com
orders.portugal@ossur.com

Össur Canada
2150 – 6900 Graybar Road
Richmond, BC
V6W 0A5 , Canada
Tel: +1 604 241 8152
asia@ossur.com

Össur Australia
26 Ross Street,
North Parramatta
NSW 2151 Australia
Tel: +61 2 88382800
infosydney@ossur.com

Össur South Africa
Unit 4 & 5
3 on London
Brackengate Business Park
Brackenfell
7560 Cape Town
South Africa
Tel: +27 0860 888 123
infosa@ossur.com

Össur Europe BV – Italy